

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers

SÉANCE DU 10 JUIN 1926.

VERGADERING VAN 10 JUNI 1926.

Projet de loi de péréquation des pensions de retraite servies par le Trésor public, des pensions à charge des Caisses de prévoyance, etc. (1).

Wetsontwerp houdende péréquatie van de rustpensioenen uitgekeerd door de Staatskas, van de pensioenen ten laste der Voorzorgskassen, enz. (1).

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR MM. PROSPER DE BRUYN ET CONSORTS.

I. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER DE BRUYN (PROSPER) EN c. s. INGEDIEND.

ART. 8.

ART. 8.

Remplacer le troisième alinéa par le texte suivant :

Pour chaque mois de ce trimestre elle est calculée d'après les indices publiés l'avant-dernier mois précédant celui envisagé (janvier pour mars, février pour avril, etc.), sans que l'on fasse intervenir un calcul de moyenne.

De derde alinea te doen luiden als volgt :

Voor elke maand van dit kwartaal, wordt het berekend naar de verhoudingscijfers bekendgemaakt de vóórlaatste maand vóór de bedoelde (Januari voor Maart, Februari voor April, enz.), zonder dat bij de berekening een gemiddelde in aanmerking komt.

P. DE BRUYN.

UYTROEVER.

J. VERLINDEN.

ERN. PETIT.

(1) Projet de loi, n° 114.
Rapport, n° 246.
Amendements, nos 247, 255, 288, 292, 300 et 330.

(1) Wetsontwerp, n° 114.
Verslag, n° 246.
Amendementen, nos 247, 255, 288, 292, 300 en 330.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. SOMERHAUSEN.

ART. 19.

Remplacer les deux premiers alinéas par le texte suivant :

Le bénéfice de la présente loi est assuré aux personnes qui sont visées dans l'arrangement belgo-allemand du 4 mai 1923.

L'extension est réalisée par le Roi dans l'esprit du second alinéa de l'article 5 de l'arrangement.

II. — AMENDEMENT
DOOR DEN HEER SOMERHAUSEN
INGEDIEND.

ART. 19.

De eerste twee alineas te vervangen door den volgenden tekst :

Het voordeel van deze wet wordt verzekerd aan de personen bedoeld in de Belgisch-Duitsche schikking van 4 Mei 1923.

De uitbreiding wordt bij Koninklijk besluit bewerkstelligd in den geest van de tweede alinea van artikel 5 der schikking.

SOMERHAUSEN.

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. PIÉRARD.

ART. 24.

Ajouter au paragraphe 3 :

Il en est de même des pensions des inspecteurs communaux de l'enseignement et des membres du personnel des autres établissements communaux et des établissements provinciaux d'enseignement.

III. — AMENDEMENT DOOR
DEN HEER PIÉRARD INGEDIEND.

ART. 24.

Aan § 3 toe te voegen :

Dit geldt eveneens voor de pensioenen van de gemeenteopziëners van het onderwijs en van de leden van het personeel der overige gemeentelijke en provinciale onderwijs-inrichtingen.

LOUIS PIÉRARD.